



CHAMPIONNATS SUISSES DE WAKE 2014 SCHWEIZER-MEISTERSCHAFTEN WAKE 2014

WAKEBOARD / WAKESKATE

30–31 AOÛT 2014, NEUCHÂTEL
30-31 AUGUST 2014, NEUENBURG

En collaboration avec le
Ski Nautique Club Neuchâtel



BULLETIN

Sponsors FSSW

Leading Sponsor



www.migrolino.ch/?setlang=de
www.migrolino.ch/?setlang=fr

Powered by



www.mastercraft.ch/

Sponsor



www.zalando.ch/?language=de
<http://fr.zalando.ch/?language=fr>

Sponsors SNCN



1. Format de la compétition / Austragunsmodus :

Selon règlement FSSW en vigueur (voir www.fssw.ch/index.php?page=33) dans les disciplines wakeboard et wakeskate (participation possible dans les deux disciplines). La compétition sera homologuée et les vainqueurs recevront le titre de champion suisse dans leurs catégories respectives. Les résultats compteront pour la ranking-list nationale 2014 et pour le classement général du Come & Ride Tour 2014.

*Gemäss aktuellem Reglement SWWV (www.fssw.ch/index.php?page=33) in den Disziplinen **Wakeboard und Wakeskate (Teilnahme in beiden Disziplinen möglich)**. Der Wettkampf wird homologiert und es wird den Siegern aller ausgetragenen Kategorien der Titel Schweizer-Meister zugesprochen. Die Resultate zählen ebenfalls für die nationale Ranking-List 2014 und das Gesamt-Klassement der Come & Ride Tour 2014.*

2. Participation / Teilnahme :

Compétition accessible à tout rider suisse membre d'un club affilié à la FSSW dans l'année 2014 et en possession d'une licence de compétition FSSW valable. Un étranger licencié auprès de la FSSW n'a le droit de participer aux championnats suisses que s'il est domicilié en Suisse depuis plus de cinq ans consécutifs et qu'il ne participe pas, dans la même année, aux championnats nationaux de son pays d'origine. Un contrôle sera effectué sur place au départ de la compétition.

La FSSW se réserve le droit, sans aucune justification, de refuser toute demande de participation ou d'exclure tout participant.

Teilnahmeberechtigt sind Schweizer Rider, welche Mitglied sind eines Clubs, der im Jahre 2014 dem SWWV angeschlossen ist und im Besitze einer gültigen Wettkampf-Lizenz SWWV sind. Ein Ausländer mit Lizenz SWWV hat das Recht für die Teilnahme an den Schweizer-Meisterschaften, wenn er während mehr als fünf aufeinanderfolgenden Jahren in der Schweiz wohnhaft war und im gleichen Jahr nicht an den nationalen Meisterschaften seines Ursprungs-Landes teilnimmt. Eine entsprechende Kontrolle wird an Ort und Stelle des Wettkampfes vorgenommen.

Der SWWV behält sich das Recht vor, ohne Begründung jeglichen Teilnahme-Anmeldung zu verweigern oder einen Teilnehmer auszuschliessen.

3. Catégories / Kategorien :

Pour qu'une catégorie soit ouverte, un minimum de 3 riders est requis. Dans le cas d'un nombre insuffisant de riders pour l'ouverture d'une catégorie, le jury peut décider de placer les riders de cette catégorie dans la catégorie supérieure. Voir les catégories d'âges sous www.waterski.ch, rubrique « Règlement/Général ».

Damit eine Kategorie eröffnet wird, sind mindestens 3 teilnehmende Riders erforderlich. Im Falle einer Minderzahl von Riders kann die Jury entscheiden, diese in die nächsthöhere Kategorie zu platzieren. Siehe Age Chart unter www.waterski.ch, Rubrik „Reglemente/Allgemein“.

4. Frais d'inscription / Startgeld :

CHF 45.- (Youngster, Girls/Boys, Juniors) et CHF 55.- (Open + Masters)

Licence FSSW 2014 obligatoire pour le Wakeboard et le Wakeskate. La licence wakeboard doit être commandée et payée séparément, voir www.fssw.ch, rubrique « Licences/Assurance ». Les licences seront contrôlées au départ de la compétition.

CHF 45.- (Youngsters, Girls/Boys, Juniors) und CHF 55.- (Open + Masters)

Lizenz SWWV obligatorisch für Wakeboard und Wakeskate. Die Lizenz muss separat bestellt und bezahlt werden, siehe www.fssw.ch, Rubrik "Lizenzen/Versicherung". Die Lizenzen werden am Start des Wettkampfes kontrolliert.

5. Paiement / Zahlung :

Paiement des frais d'inscription uniquement sur prépaiement :

Startgeld nur auf Voreinzahlung auf:

Banque Cantonale Neuchâteloise
Ski Nautique Club de Neuchâtel SNCN
Quai Louis-Perrier 1
2000 Neuchâtel
CCP : 20-136-4 / IBAN : CH58 0076 6000 S011 6391 1
Référence: CS Wake 2011

Tout paiement sur place (licence ou frais inscription) sera majoré de CHF 15.-

Für Zahlung an Ort und Stelle (Lizenz oder Startgeld) werden CH 15.- zusätzlich verlangt

6. Inscriptions / Anmeldungen :

Uniquement sur le site de la FSSW, www.fssw.ch jusqu'au 27 août 2014.

L'inscription n'est validée qu'une fois le paiement enregistré. Les riders peuvent s'inscrire pour le Wakeboard et le Wakeskate.

Nur über die Webpage des SSWV, www.fssw.ch bis zum 27. August 2014.

Die Anmeldung ist nur gültig nach Eingang der Zahlung. Teilnahme in beiden Disziplinen Wakeboard und Wakeskate möglich. .

7. Horaires / Zeitplan :

Samedi 30 août 2014 : briefing à 7h00, début des épreuves à 7h30 jusqu'à 19h00

Dimanche 31 août 2014 : 7h30 à 17h00

Samstag, 30 August 2014: Briefing 7:00h, Start des Wettkampfes um 7:30h bis 19:00h

Sonntag, 31 August 2014; 7:30 bis 17:00h

L'horaire définitif sera publié sur www.fssw.ch et sur facebook l'après-midi du jeudi 28 août 2014. Attention ! Les horaires, nombre de manches et ordres de passage seront définis par le Jury selon le nombre de participants et les conditions météorologiques. Elles pourront aussi être modifiées par le jury pendant la compétition.

Der definitive Zeitplan wird am Donnerstag, 28 August 2014 , nachmittags, auf www.fssw.ch und facebook publiziert. Achtung ! Der Zeitplan, Anzahl Läufe und Startreihenfolge werden durch die Jury definiert je nach Anzahl Teilnehmer und Wettersituation. Dieser kann auch während dem Wettkampf durch die Jury geändert werden.

Remise des prix : Dimanche 31 août 2014 après les compétitions (env. 17h00)

Preis-Verteilung: Sonntag, 31. August 2014, anschliessend an den Wettkampf (zirka 17:00h)

8. Bateau / Zugboot :

Master Craft XSTAR : Catégories / Kategorien Juniors Boys/Open/Masters

Master Craft X2 : Catégories / Kategorien Youngsters, Girls/Boys, Juniors Girls

9. Assurances / Versicherung :

Sont la responsabilité des participants. Décharge en cas d'accident prévue sur le formulaire d'inscription.

Ist Sache des Teilnehmers. Entbindung im Falle eines Unfalles ist auf dem Anmeldungs-Formular vorgesehen

10. Responsabilité / Haftung :

Les organisateurs déclinent toute responsabilité en cas d'accident.

Die Organisatoren lehnen jegliche Haftung ab

11. Restauration / Verpflegung:

Possibilité de se restaurer (repas chauds) samedi midi à samedi soir et dimanche midi sur le site. Réservations pour le samedi soir sur place avant 14h00.

Verpflegung (warmes Essen) von Samstag-Mittag bis Samstag-Abend und Sonntag-Mittag möglich am Wettkampfsplatz. Reservation für Samstag-Abend an Ort und Stelle vor 14:00h..

12. Entraînements / Training :

Les entraînements auront lieu sur le principe du 3^{ème} arrivé = premier servi 3
Les entraînements seront possibles seulement le vendredi de 13h00 à 19h00
Prix forfaitaire 20.- CHF, à payer sur place avant l'entraînement

Training auf der Bassi: 3first arrived = first served 3

Das Training ist möglich nur am Freitag von 13 bis 19 Uhr

Pauschal-Preis 20.- CHF, zu bezahlen an Ort und Stelle vor dem Training

13. Hébergement / Unterkunft :

Hotel des Arts	Pourtalès 3	2000 Neuchâtel	032 727 61 61
Hotel Ibis	Le Verger 1	2075 Thielle	032 755 75 75
Hotel du Marché	Halles 4	2000 Neuchâtel	032 723 23 30
Hotel palafitte	Gouttes-d'Or 2	2000 Neuchâtel	032 723 02 02
Camping de la Tène	La Tène	2074 Marin	032 753 73 40
Camping Paradis Plage	Port 8	2013 Colombier	032 841 24 46

14. Plan d'accès au site / Anfahrtsplan :



Itinéraire depuis Berne/Anfahrt von Bern:

Suivre Morat	A1 sortie N° 29
Suivre Neuchâtel RN 22	
Suivre Thielle-Wavre	T 10
Suivre Neuchâtel A5 sortie N° 13 Maladière	
Suivre Centre	Direction Lausanne par RC
Arrivée	Quai Louis-Perrier 1

Parkings recommandés / Empfohlener Parkplätze :

Parking du Port	Place du Port	20 mn à pied / 20' Zu Fuss
Parking Pury	Quai Philippe Godet 1	15 mn à pied / 20' Zu Fuss
Parking du Seyon	Rue du Seyon 38	20 mn à pied / 20' Zu Fuss

15. Plus d'informations / Mehr Informationen :

Ski Nautique Club de Neuchâtel
Edouard Haldi
Président de la commission d'organisation
edouard@sncn.ch
Tel. 079 616 77 03
www.sncn.ch

Fédération Suisse de Ski nautique & Wakeboard
Pascal Perrottet
Président conseil Technique Wake / *Präsident Technischer Kommission Wake*
p.perrottet@waterski.ch
Tel. 079 907 42 12